



DCL-19010301022093

Seat No. _____

M. A. (Sem. II) (CBCS) (WEF-2019) Examination

July - 2022

Hindi

(तुलनात्मक साहित्य (सैद्धांतिक-2))

(New Course)

Time : $2\frac{1}{2}$ Hours]

[Total Marks : 70

सूचना : विकल्प समझकर अंक के अनुसार उत्तर दीजिए ।

१ अनुवाद के अर्थ, परिभाषा और स्वरूप पर प्रकाश डालिए । १४

अथवा

१ अनुवाद के प्रकार समझाइए । १४

२ अनुवाद की संस्कृति के दूत के रूप में क्या भूमिका है ? वर्णित कीजिए । १४

अथवा

२ अनुवाद प्रवृत्ति के इतिहास की रूपरेखा अपने शब्दों में लिखिए । १४

३ पद्यकाव्य के अनुवाद और उसकी समस्याओं पर एक आलेख तैयार कीजिए । १४

अथवा

३ अनुवाद प्रक्रिया में भाषाशास्त्र का महत्त्व निर्धारित कीजिए । १४

४ विदेशी भाषाओं का अनुवाद करते समय अनुवादक को किन समस्याओं का सामना करना पड़ता है ? चर्चा कीजिए । १४

अथवा

४ अनुवाद का भविष्य क्या है ? प्रतिपादित कीजिए । १४

५ किन्हीं दो पर टिप्पणी तैयार कीजिए :

१४

(क) नाट्यानुवाद की समस्याएँ

(ख) अनुवादक के गुण

(ग) अनुवाद की उपयोगिता

(घ) आँचलिक कथा साहित्य के अनुवाद की समस्याएँ
